THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 42 NO. 72 TUESDAY, SEPTEMBER 26, 1978 TORONTO, ONTARIO

While Wendy Claims Bias During First Trial. . . .

SAN FRANCISCO. — Wendy Yoshimura, who was arrested with Patty Hearst in 1975, appealed her weapons and explosives conviction recently charging the prosecution had used her association with the newspaper heiress to prejudice the trial.

Dennis Riordan, deputy state public defender, told the district court of appeals here that the Nisei feminist artist was deprived of her constitutional rights to be convicted only if proven guilty beyond reasonable doubt.

Her trial "was turned into a circus by the prosecutor's inflammatory and improper use of Yoshimura's association with Patty Hearst", Riordan said. "Hearst and Yoshimura had never heard of one another in 1972, the time of the charged crimes. No evidence exists to link Yoshimura to any crime of which Hearst or the SLA (Symbionese Liberation Army) has been accused."

Wendy told reporters she has been working in a Berkeley restaurant and in a senior citizens program while pursuing her art career. She is free on $50,000 bail.

* * *

. . . . Hayakawa Pleas for Patty Hearst

WASHINGTON. — Sen. S.I. Hayakawa (R-Calif.) became the second high ranking public official to ask President Carter to pardon 24-year old Patty Hearst, now serving her sentence at the Federal Correctional Institute at Pleasanton, Calif.

About three weeks earlier, Calif. Lt. Gov. Mervyn Dymally had urged Carter to pardon the newspaper heiress because she was a kidnap victim who was further "victimized" by her bank robbery conviction. Close friends of Hearst have launched a nationwide petition drive that seeks a presidential pardon.

Sansei, Living in Japan, Feels "Re-born" Climbing Mt. Fuji

By CHRIS ANDO

TOKYO. — There have been many stereotypical adjectives used to describe the Japanese; they're "so polite, humble proud (my favorite is, the inscrutable Oriental)," etc., but I feel it is imposible (and unfair) to make a decent judgement until one has lived in Japan and experienced the Japanese firsthand. Well. . . I've been in Japan a good four weeks now and even with 28 days under my belt my understanding of the Japanese is still a bit cloudy, although an image is beginning to come into focus.

My initial impressions (of Tokyo) were mixed. Tokyo is, on the surface, an hodgepodge of the best and worst of any Western city. There are tall buildings, the crowded stores, traffic, McDonald's hamburgers, neon lights, discoteques. . . it looks so American.

Hence, when I first began to venture out I felt slightly disappointed that Japan had adopted so many Western ways. What had happened to tradition, to cultural pride? I was a bit sorry for what I thought Japan was losing.

Then slowly, quietly, something uniquely Japanese began to emerge — a kind of mood or mentality which many Westerners (myself included) might find difficult to appreciate.

Little by little, I've noticed that, behind those neon lights and American motifs, there is a unique Japanese sensibility. It is an attitude which has enabled them to survive many horrendous obstacles — structurally, mentally, physically, and emotionally.

I feel the Japanese are extraordinarily patient and subdued in their daily interactions with each other. In Tokyo, the residents are constantly bombarded with stimuli (sounds, smells, sights crowds), and to live with these things day after day and remain strong (or sane?) requires a certain psyche on their part. It is not merely city life that I need confine this observation to.

LAST WEEK I had the opportunity to climb famous Mt. Fuji, and it was truly a learning experience.

I had heard it would not be easy, but I was ready for a Colorado, right? I had also been forewarned about the rustic bathroom facilities so I had mentally prepared for that as well. But the one aspect of this adventure that hadn't been discussed was that there would be several THOUSAND other people on that mountain at the same time!

It was an impressive hike, starting from the Fifth Station at 10 o'clock at night. We could look up the mountain and see the twinkling lights of the other climbers as they made their way to the top. As I became a part of that crowd physically, I began to sense a particular mood to the whole ordeal mentally and emotionally as well.

The path was as packed with people as any subway in Tokyo during rush hour — slightly less than, but akin to, Times Square in NYC on New Year's Eve. Yet there was no pushing, no frustration with being slowed down or hemmed in. The children did not whine, the older ones trudged on, and I, amidst all this, began to perceive an inner strength from the Japanese which is difficult to define exactly, but is prevalent in any situation they are in. A tinge of pride swept over me.

"Hey," I thought to myself, "is this the kind of stuff I'm made from?" I felt a small bond.

JC Centennial Society Donates $1,000 To Nisei Veterans' Asso. to Aid History

TORONTO. — The writing of the history of Japanese Canadian service in the army during World War Two was recently given a strong boost in the form of a $1,000. donation.

The S-20 and Nisei Veterans' Association received the money from the Japanese Canadian Centennial Society to compile the history.

Mr. Roy Ito has been appointed by the Association to co-ordinate the project.

The annual meeting of the Association will be held on Saturday, November 4th at the Officers' Mess of the Royal Canadian Engineers in Toronto. Two special visitors at the annual meeting will be former Captain Don Mollison, now living in Victoria and former Capt. Cece Thomas, now making his home in Mexico.

Former Capt. Mollison is anxious to meet Nisei who went overseas to India in the first two groups. The two men were recruiting officers for the British and Canadian Army.

An invitation has been received by the Nisei Veterans Association to join the 1979 reunion of the American Nisei veterans of the Pacific War to be held in Hawaii. The reunion dates are June 21st to June 27th, followed by an optional tour to Japan.

Japanese Perfect Potent Sweetener

MIAMI BEACH. — Japanese chemists have discovered how to take a bitter taste out of a sweetener that is 200 times as potent as sugar.

The sweetener, Aspartame, was developed in the U.S. by G.D. Searle and Co., a major pharmaceutical company, and is awaiting approval by food and drug authorities for general use as a substitute for saccharine, particularly in diet drinks.

The manufacturing process used in the U.S. has one serious drawback. Up to 40 per cent of the product is an undesirable contaminant with a bitter taste called Beta-APM which has to be removed by a separation process. A slight amount of Beta-APM usually remains in the finished product.

Now Japan has bettered the U.S. process and is able to synthesize Aspartame by a method that not only uses cheaper starting materials and less energy but also doesn't contain the unwanted Beta-APM.

Technical details of the Japanese technique were revealed recently at the American Chemical Society meeting by K. Oyama of the Toyo Soday Manufacturing Co., who said use of an enzyme as a catalyst to join natural amino acids was the basis for the new method.

Japanese Claim Develop Portable Artificial Kidney

TOKYO. — A Japanese medical research group claims to have developed a portable artificial kidney which enables those with kidney trouble to undergo treatment for blood purification even while walking.

The new device virtually frees patients from uncomfortable, long hours at a hospital from treatment and other restrictions needed with the conventional artificial kidney.

Japan's Planes Ready to Fight Space Intruders

TOKYO. — Japanese interceptor aircraft are under orders to shoot down if necessary any military lane violating Japan's air space, a senior defence official said recently.

Keiichi Itoh, director of the defence agency's defence affairs bureau, told parliament that interceptors would first order intruders either to leave the air space or land on Japanese soil.

But, if necessary, the interceptor is entitled to shoot down an intruder, he said.

Defence agency officials said later that a Japanese fighter could shoot down an intruder if it used fire power that endangered lives and property.

A defence official said Japanese fighters were scrambled almost 500 times last year to confront Russian aircraft approaching Japanese air space.

Since 1958, when Japan's air self-defence force assumed responsibility from the United States for defending the country's air space, the official said there have been six violations — five by Russian aircraft and one by an unindentified plane.

One of the five Russian violations involved a MiG-25 fighter which a defecting pilot landed in Hokkaido in 1976.

$43.4 Million Sits Unclaimed By Forgetful Japanese

TOKYO. — Forgetfulness is a source of trouble to police but it brings in extra income to local governments in Japan.

Large amounts of cash and millions of items — as varied as human ashes, artificial teeth, fresh fish and expensive jewels are lost across the country every year and less than one-half of them are reclaimed.

The national police agency said that losers reclaimed about one-half of the equivalent of $43.4 million in cash and only 15.7 per cent of the 5.6 million items lost and found in 1977.

By a simple calculation, the Japanese lost at least $5,000 in cash and 649 items every hour last year, Assistant Inspector Kinji Otsuka of the police agency said.

In and around Metro Tokyo alone, the Japanese National Railways last year recovered 478 000 umbrellas, 167,000 purses and wallets, 20,000 watches and 381,000 items of clothing in addition to cash equivalent to $10.8 million.

Cash and items found are sent to local police headquarters within a few days from the date of discovery and kept there for a maximum of six months and 14 days, awaiting possible claims.

The Tokyo Metro Police's lost and found centre is jammed with about 450,000 items occupying five floors of the newly-built nine-storey building. The items are contained in large steel lockers and each is tagged to show where and when the item was found.

"We had to have our old three-storey building rebuilt last year because it became too small," Masao Iizuka, director of the center, said.

The items included two large brand new refrigerators — apparently left behind by truckers — a wheelchair, a roomful of umbrellas, thousands of watches, cameras and jewels plus four human ash-containers — including two for children — and 30 symbols of Buddhism dedicated to the dead.

"We have set up special altars for human ashes and the symbols putting them in a separate air conditioned room because they are sacred items," Iizuka said he showed a reporter around the centre. He said the centre provides incense, flowers and symbolic foods so as not to offend the unknown dead.

"A Buddhist monk volunteers every month to recite scripture for the lost ashes at the altars," Iizuka said. "We also collect about 30,000 food items a year, but once they start smelling we don't hesitate to throw them into an incinerator."

Tokyo Probably Largest Safest City in World

By JEAN PEARCE

TOKYO. — 1. It's nice to live in a country where you don't have to worry when you hear footsteps behind you when you are walking along a dark street. This comes to mind often as I return home alone. But one night recently, when footsteps triggered the thought, I somehow seemed more aware of them; I felt a difference. I walked a bit faster and so did my follower. I turned into my entranceway and hurried up the steps. Glancing back, I saw a stranger who had done the same. "Tadaima," (I have returned), I called loudly as I unlocked the door to my empty apartment, a sensible precaution if you would like to indicate you are not alone. The man stood at the bottom of my steps for a while and finally left. I don't know what he wanted; perhaps he was looking for direction and saw no one else on the dark street to ask. Or perhaps he thought he was following a Japanese girl home — there would have been no way to tell at night — and many of them are more likely to open a door to a stranger's knock than less trusting foreigners. But it was a disturbing experience and now I am far more careful of dark corners when I return home late.

2 My phone is my best friend and my worst enemy. It provides me with information I need and keeps me in contact with friends I may be too busy to see. It also demands my attention when I am deep in some project and resent the interruption, or launches some long involvement with which I have little interest. And then occasionally, late at night, will come a series of calls, nothing there but deep breathing or an obscene suggestion, and the phone ringing again as soon as I hang up.

3. The car pulls up beside me and the driver says, "Chotto, sumimesen. . ." Assuming he wants directions. I pause. He shifts his position and I realize he is an exhibitionist, getting his kick through exposure. I walk on. No problem. Just don't look. This is a not uncommon occurrence on late-at-night trains.

So what does it add up to? Not much, for as many years as I have lived here. But it indicates a need for good sense, for accepting that even in Japan nothing is 100 per cent safe. Japanese girls are well aware of the problem. They know, too, that many attacks on women occur when they are close to their homes, indicating that the man may have been familiarizing himself with her schedule. The girls tell me they drink a lot of coffee they do not necessarily want, stopping at all-night coffee shops when they feel they are being followed. And many carry long, sharp pins, an effective and time-honored women's weapon ever since the days of the hat pin with which earlier women defended their honor. Foreign schoolgirls returning home on almost-empty trains are often annoyed by inebriated or otherwise passengers. Some claim their most effective defense is contempt.

The New Canadian
Established in 1938
Second Class mail No. 00346
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
T. UMEZUKI PUBLISHER
K.C. TSUMURA
English Section Editor
KEN MORI
Japanese Section Editor
479 Queen Street West,
Toronto, Ont. M5V 2A9
PHONE 366-5005

CLASSIFIED

Help Wanted

NIGHT time caretaker wanted. For interview phone 441-2345, Japanese Canadian Cultural Centre (Toronto).

Domestic Help Wanted

HOUSE keeper wanted for gentleman and 10 year aged granddaughter in Mississauga. Childden welcome, live in, apply P.O. Box 10, The New Canadian (Toronto).

Articles For Sale

KIMONO and its accessories for sale. Phone 231-4398 (Nomura).

TREND Custom Tailors
CUSTOM SHOP FOR
LADIES & MEN'S
MADE TO MEASURE SUITS
SLACKS, SKIRTS
GROUP BLAZERS ETC.
129 SPADINA AVE., 6th
6th FLOOR
TORONTO, ONT. M5V 2L3
PHONE 368-8472
WALLY H. KAYAMA
TOM BATTISTA

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave. W.
phone 489-8611

Wedding And Photo Finishing Sumida Photographic
SERVICE IS QUICK and Economical. Since all works — from picture taking to print finishing, is done by our staff.
PHONE 423-8143

FRESH VEGETABLES
HAKUSAI, DAIKON,
CAULIFLOWER
CABBAGE, ONION,
CUCUMBER, TOMATO ETC.
At
ITO FARMS
401 to WEST-HWY. NO. 10
North 3 miles to Steeles,
West 3 miles to Railroad
Then one mile south
TEL.-451-1868

BOOKS OF INTEREST TO JAPANESE CANADIANS

JAPANESE CANADIAN HISTORY
"THE ENEMY THAT NEVER WAS"
by Ken Adachi $15.00 (Postage 50 Cents)

A BIOGRAPHY OF ISSEI PIONEER, RYUICHI YOSHIDA,
"A Man of Our Times" by Rolf Knight and Maya Koizumi,
$4.00 (Paper back with postage)

SUKIYAKI Japanese Cookbook
for Cosmopolitan Gourmets
60 Favourite Japanese Recipes
$2.00 postage included

MY SIXTY YEARS IN CANADA
By DR. M. MIYAZAKI
$5.00 POSTAGE INCLUDED

A CHILD IN PRISON CAMP
By SHIZUE TAKASHIMA
$4.00 + 25¢ POSTAGE

The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST,
TORONTO, ONT. M5V-2A9

NIHON ONGAKU SHUDAN
The Ensemble Nipponia

Traditional and contemporary Japanese music played on the beautiful instruments of ancient Japan.

A COMPLETELY DIFFERENT WORLD OF SOUND IS OPENED UP

SUNDAY, OCTOBER 15, 1978 — At 7:00 p.m. Tickets: $7.00

CONVOCATION HALL, UNIVERSITY OF TORONTO (31 KINGS COLLEGE CIRCLE)

TICKETS — SANDOWN MARKET, 221 KENNEDY RD. SCARBOROUGH, ONT. 261-7040

FURUYA STORE, 460 DUNDAS ST. W. TORONTO, ONT. 366-5451

REV. H. IWAI, 701 DOVERCOURT RD. TORONTO, ONT. 536-9435

THE NEW CANADIAN 479 QUEEN ST. W. TORONTO, ONT. 366-5005

COUNTER INFLATION BY PLANNED MONEY MANAGEMENT
Income Tax Reduction
Retirement Income
Family Protection
Disability Pay Cheques
Mortgage Redemption
College Tuition Fund
MITS TANOUYE
NATIONAL LIFE OF CANADA
522 UNIVERSITY AVE.
SUITE 700, TORONTO
TEL. 598-4060

ST. ANDREW'S JAPANESE CONGREGATION
ANGLICAN CHURCH
SUNDAY SERVICE 11:30 A.M.
HOWLAND AT BARTON STREETS
TEL. 654-5657 CHURCH OFFICE 536-5557
REV. ROLAND M. KAWANO

TORONTO JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH
Saturday 9:30 a.m. — Bible Study
11:00 a.m. — Worship Preaching Service
19 Mortimer Ave., Toronto — Tel. 491-6740
ALL WELCOME

TORONTO BUDDHIST CHURCH
918 BATHURST ST., TORONTO
Telephone: 534-4302
SERMONS: English — 11 a.m. & Japanese 2 p.m.
REV. S. SHIGEFUJI
REV. Y. OMORI

SEICHO-NO-IE
TRUTH OF LIFE CHURCH
"A bright face anl words of gratitude createth the Kingdom of Heaven"
English Service & Sunday School
on Sundays at 10:30 a.m.
666 Victoria Park Ave., At Danforth Toronto, Ont.

When Buying Or Selling A Home
Call KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Pertvale Cres Phone: 431-9191
Scarborough, Ontario

Buying or Selling of Homes
Arranging or Buying of MORTGAGES
Call: MITS KURODA
MGM REALTY LIMITED
Member of Toronto Real Estate Board and Photo MLS Service
678 Kennedy Rd. 267-1179 Res. 261-2581

TOM'S TELEVISION
1055 MIDLAND AVENUE (Oriole Plaza) SCARBOROUGH, ONTARIO
759-1583
RCA SALES & SERVICE ZENITH
TOM S. IWAMOTO

GROUP FLIGHT TO JAPAN
NOVEMBER 7, 14 & 28
DECEMBER 5, 12, 19 & 26
CHARTER CLASS FARE:
Toronto - Vancouver (return) From $189.00
Toronto-San Francisco - Los Angeles From $222.00
Florida: Disney New World Tour From Toronto;
7 nights and 8 days from $199.00 and up.
IWATA'S EUROPEAN TOUR
8 countries in 23 days; Sept. 19 departure from Toronto-Van.
PLEASE CONSULT US ON THE ABOVE DATES
K. Iwata Travel Service
Toronto Office 162 Spadina Ave. 869-1291
KEN KUTSUKAKE

Dates & Doings

Disco At J.C.C. Centre On Sept. 29

TORONTO. — Friday, September 29, 8:00 in the J.C.C.C.'s West Room. For good times, good beer, great music and a great experience come to the next Disco Pub night and enjoy.

I.D. required. Pub sponsored by the Young Adults Group.

• • • •

Ikenobo Ikebana Flower Show Sept.24

HAMILTON, Ont. — The Annual Flower Show of the Hamilton Chapter of the Ikenobo Ikebana Society will be held on Sunday, September 24, 1978, at the Royal Botanical Gardens Headquarters Building, 680 Plains Road West, Burlington, Ontario, from 1:00 p.m. to 5:00 p.m.

The Show will be officially opened at 1:30 p.m. by His Honour Mayor John A. MacDonald, Mayor of the City of Hamilton.

Professor K. Nomura from the Ikenobo Ikebana Headquarters, Kyoto, Japan, will give a demonstration of flower arranging at 2:00 P.M., shortly after the official opening.

Members of the Hamilton Chapter will display their flower arrangements, there will be a display of Bonsai and also, a model of a Japanese garden.

At 4:00 p.m., the Suzuran Dance Group of Hamilton will perform some colorful and graceful Japanese Folk Dances to provide entertainment for the Show.

Admission: Adults — $2.50 Children under 12 years of age — 50c.

For further information, please call; Mrs. Kay Yoshitomi at 383-7553 or Miss Polly Shimizu at 385-2155.

We cordially invite you to attend our annual event.

The IKENOBO SOCIETY OF HAMILTON

USE THE NEW CANADIAN ADS FOR BEST RESULTS FROM THE J.C. COMMUNITY

C. P. AIR
REQUIRES
FLIGHT ATTENDANTS
Fluent In Both Japanese And English

This qualification is ESSENTIAL to meet specific language requirements on CP Air routes.

OTHER QUALIFICATIONS:
— High-School graduation plus two or more years working experience involving public contact or two or more years University, commercial or professional school.
— Minimum height 5'3" with weight in proportion to height
— Vision — Good vision required
— Contact lenses not acceptable
— Glasses acceptable however applicant must have a visual acuity of up to 20/100 in each eye tested separately, correctable to 20/30 in each eye.
— Unblemished skin, good personal grooming
— Must be willing to relocate to any of 3 Canadian bases after training: Vancouver, Toronto, Montreal.

SALARY:
— Salary during training with attractive pay scale after line assignment
— Hotel accommodation plus cash allowance for meals is provided when on duty away from home base

EMPLOYEE BENEFITS:
Excellent benefits including reduced rate International Travel privileges, Life Insurance, Long Term Disability Plan, Medical and Dental Plan

Please submit resume by mail giving details of height, weight, education and experience, including telephone number and address to:

Personnel Placement Officer
CP Air Centre
VANCOUVER INTERNATIONAL AIRPORT
VANCOUVER, B.C. V7B 1V1

It is a good policy to have the Right Policy
WILLIAM WALES LTD. INSURANCE AGENTS
2 Carlton St. 6th floor
Toronto M5B 1J3
PHONE 368-4681

Buy and Sell Your House Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE LTD.
1880 O'CONNOR DRIVE
SUITE 505
TORONTO, ONT.
757-5184

Custom Picture Framing
Nishimura
PICTURE FRAMES
1278 Yonge St., Toronto 7, Ont.
South of Woodlawn
TOKIO NISHIMURA
PHONE 923-6877

Alna
OF TORONTO

• FORMAL RENTALS
Custom Made Suits & Trousers
437 Danforth Ave. Toronto
Tel. 463-8104

733 Danforth Ave.
Toronto
Phone Store 463-3426
Home 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings and Saturdays

Alcan Building Products Authorized Dealer ALCAN
"MISTER ALUMINUM"
INSTALLATIONS
Metro Toronto License B1971
Member of Better Business Bureau
• EAVESTROUGH, Continuous lengths
• SOFFIT & FASCIA, for roof overhang
• SIDING • SHUTTERS
• STORM DOORS & WINDOWS
755-6505
Proprietor: Masao Aida

漬物用の**大根白菜**

▽きうりなどの他、アップル、ピーチ、新鮮な野菜類など出来ております。

▽ハイウエー四〇一を西へミシサガ・ロードまで、北へ三マイル・ハトンビルから西へ一マイル・道路の"ナカ・マーケット"サインを追って下さい。

仲マーケット

電話四五五－八一三六

NAKA FRUIT MARKET, PHONE 455-8136

韓國及び中華料理 **韓國舘へ**

◉各種の酒類をサーブいたします。

◉パーティー席も準備して居ります。

◉營業時間 午前十一時から午前二時迄
週末 午前十一時から午前四時迄

HAN GUK GWAN,
626 Bloor St. West, Toronto, Ont.
Tel. 536-0290, 531-0277

指壓療法ご案内

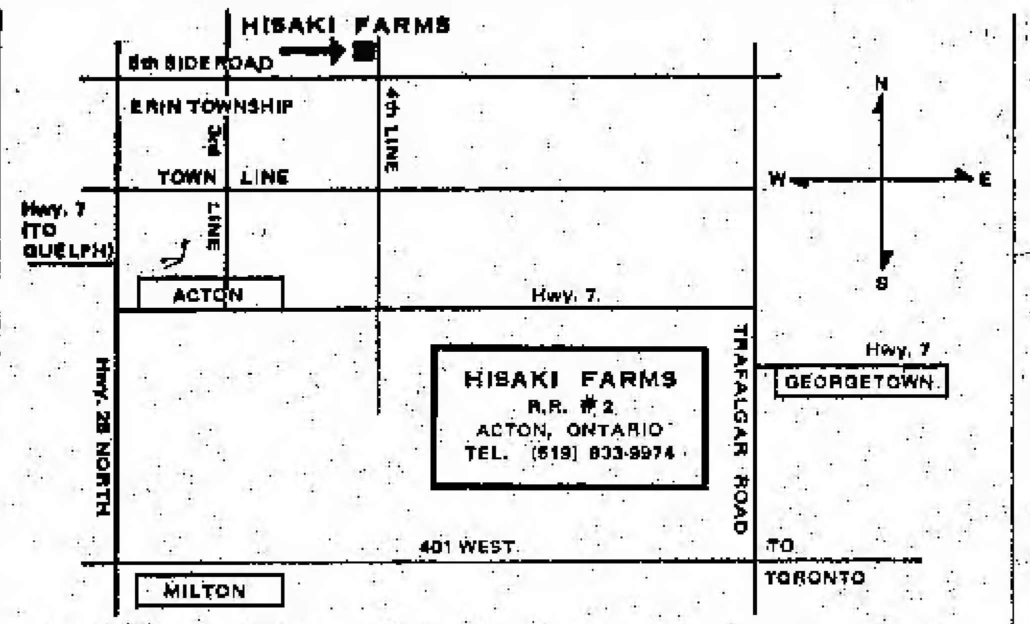
△肩のこり、頭痛、胃腸病、神経痛、腰痛、高血壓、むちうち症、ギックリ腰等々によく効く指壓療法。

△お困りの方はご相談下さい。親切にお答えいたします。

トロント指壓センター

クリニックはカレッジ街一七七

電話九七九－二八二四



白菜 みのわせ大根

久木農園 お好きなだけお取り下さい

ト市取次ー久木 七八一 三四二六
同 ー平林 六五六 一二四七

◇見落とすことのできない記事を盛った——ニューカナデアンを御購読下さい

◇購讀料（前金）は一年十七ドル、半年十ドル

花一切の店

◻花輪◻切花◻鉢植◻花束 その他フルーツ・バスケットなどご注文に應じて市内配達いたします。

バーバラ花店
二階堂バーバラ
1232 Danforth Ave., Toronto, Ont. M4J 1M6, Tel. 465-9939

コリア・ハウス レストラント

午前十一時から夜の十一時まで毎日開店

○ビール・ワインなど酒のライセンスも受けましたので

○皆様のお出でをお待ちしております。

カン韓國料理
666 Bloor St. W. Toronto, Ont. Phone 536-8666

讀書の秋です

△和宮様御留（有吉佐和子）△不確實性の時代（ガルブレイス）△頭の体操（第六集）（多湖輝）△事件（大岡昇平）△犬笛（西村壽行）△五味康祐の麻雀大學（五味康祐）△我が空手修業（大山倍達）△住いの買い方選び方（太田正輔）△人物現代史（一）ヒットラー（二）ムッソリーニ（大森實）△総務部長憤死す（小高根二郎）△皇帝のいない八月（小林久三）△火の航跡（平岩弓枝）△破天荒人間笹川良一（山岡荘八）△異端の言葉石橋湛山（小島直紀）△公園通りの午後（渡邊淳一）

○その他大量一〇〇〇冊入荷しております

◇月刊誌、週刊誌の年間契約受け付けております

◇月刊誌、週刊誌、年間契約●お客様には特別割引き料金で奉仕させていただきます

◇カナダ各地に郵送サービスさせていただきます

○乾燥數の子昆布大量入荷

日本食料品及び書籍

サンダウン・マーケット

SANDOWN MARKET,
221 Kennedy Road, Scarborough, Ont.
M1N 3P4 Tel. (416) 261-7040

New Orient Express
Of Toronto Ltd
45 Richmond Street West, Toronto.
Ontario M5H 1Z2.
Phone (416) 361-1994

訪日團募集

トロントーバンクーバー経由ー東京 ジャンボー・ジェット機使用

◻秋の特別日本旅行 十一月二十日

◻日本円トラベラズ・チェック新発賣 ◻国内エー・ピー・シー特別料金發賣 ◻海外旅行保険の取扱い ◻旅行一切の予約

ハワイ カリブ海 メキシコ 南米 ヨーロッパ各地

IATA 公認

訪日團体出發日

OCT. 1, 3, 8, 10, 15, 17, 20, 22, 24, 31,
NOV. 5, 7, 12, 14, 19, 26, 28, 1978.

呼寄團体出發日＝毎日曜日（福岡 大阪 東京同料金）
◉バンクーバー サンフランシスコ ロス ホノルル滞在自由 ◉直行便はレービー 日航等のジャンボ ◉びっくりするほど經濟的で快適な空の旅 ◉上記以外に行きも歸りも自由に日が選べます。◉カナダのどの都市からも參加できます。◉日本から呼寄せない方日本へ安く歸りたい方。◉受付は毎日午後八時まで致しております。

係ー藤井 松本 たか子 長田 シャーリー

国際旅行社
TOKYO TOURS SERVICE
(416) 363-6363
137 Yonge St., Arcade Bldg. Ste. 253,
Toronto, Ont. M5C 1W6

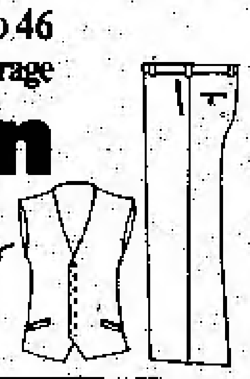
小柄な人向き衣服店

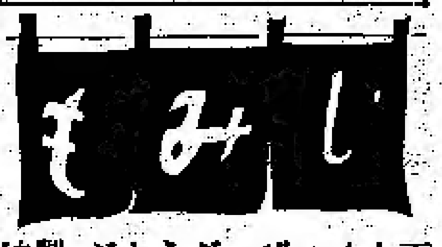
背の低い人のスーツ，コート及びスポーツ・ジャケットがいつでも揃っています。自身でトライしてみて下さい。サイズは三四から四六まで。身長四呎九インチから五呎七インチまでの男性スーツを揃えています。ルーと名指して來店下さればご満足のいくサービスを致します。

Extra Short 34 to 46 / Short 36 to 46
For *All* Gentlemen Shorter Than Average

Short Man
BY BROWN'S
MEN'S CLOTHIERS SINCE 1928

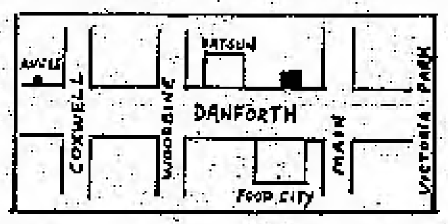
545 Queen St. W. 368-5937
Daily 9:30–6:30 Thurs & Fri. Till 8p.m.
Municipal Parking Across The Street.





特製 ぎょうざ びっくり天丼 トンカツ カツ丼 その他

"MOMIJI"
JAPANESE RESTAURANT
2474 DANFORTH AVE.,
TORONTO PHONE 690-7266



◎火ー土 11:30 — 2:30（昼）
5:30 — 9:30（夜）
日曜日 5:30 — 9:30（夜）
◎毎月曜日は休みます

Shimizu Shoten Ltd.
349 East Hastings St., Vancouver, B.C.
P.O. Box 65569 Vancouver, B.C.
TEL. 689-3471, 689-3472, 685-9413

日本レコード、雑誌及び食料品 **通信販賣**

▲最新流行日本レコード・八トラックテープ、カセット・テープ ロふるさとの唄 なつかしのメロディ ロ演歌、浪曲、童謡、軽音楽 ロ琴と三味線、ヒットソング、邦楽 大量に入荷いたしております。

▲食料品ご案内ー○ヤマサ醤油 ○亀甲萬醤油 ○梅屋せんべい ○丸精あられ各種 ○ハナマルキ味噌 ○ナショナル電氣釜 ○サッポロ一番 ○ナショナルパス ○臺所用品 ○實みりん ○カルピス ○娯楽用品 ○日本人形 ○瀬戸物 ○姫印製品 ○冷凍品各種 ○其他食料品 ○雑貨一切

▲月刊誌、週刊誌を特價で予約を承わっております。新しい食料品、レコード雑誌を當店のメール・オーダーを利用し、安くご入手下さい。ご注文は明細なカタログからお選び下さい。カタログはご連絡しだい早速お送りします。

食料雑貨直輸入商 清水商店

＝訪日観光團＝

●訪日観光團

出發 十月七日
歸國 十一月五日

◎この他、多くの訪日観光便が出ております。何でもご相談に應じます。

本店 タイムスクエア旅行社
672 NO. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone 273-5696

支店 タイムスクエア旅行社
Branch Office 1157 Melville St., Vancouver, B.C. 681-7351
Tel. 681-7251

トロントの中心街

ブロワとヤング街近く

■日本料理一切■

皆さまのご來店をお待ち致しております。

レストラン"富士"

ヤング街七六九番（地下鉄ブロワ驛前）
電話（九二三）七一〇二一三
（裏に駐車場があります）

おれは侍だ（五九）

柴田 錬三郎

兵馬は、舌の愛撫に飢えていたお吉のそそに對して忍耐づよく、期待に應えてやっているうちに、ふと思いついて、

『白珠を入れると、雲の上を遊ぶ心地になる、ときいたことがあるぞ』

と、まことしやかに、云って、お吉を起き上らせ、どこかにかくしていた白珠を持って來させることに成功したのであった。

白珠にそんな素晴らしい効能があることを、感じさせるためには兵馬自身の必死の奉仕が必要であった。

お吉は、大いに、滿足して、一刻ののちには、心地のよい睡魔にさそわれて、寝息をたてはじめたのであった。

しかし、兵馬が、そーっと起き上ろうとすると、ぱっと目をさまして、

『どこ？ 厠かえ？』

と、たずねたものであった。

『うむ、厠だ』

兵馬は、厠にしゃがんで

――わしは、女をだましているのではなくて、女の虜になっているのではないか。

そう思うと、少々味けなくなった。

これまで、十指にあまる女たちを騙して來た、と得意であった兵馬であるが、一人一人を思いうかべてみると、いずれも、中の下ぐらいの女ばかりである。兵馬は、そんな女たちに、一心不亂になって、情念を燃えあがらせるあらゆる手段を講じてやったのである。大變な努力であった。三日間もぶっ通しに、奉仕して、へとへとになって、目がまわりそうになったこともある。女の方は、ますます、いきいきして、あと三日も、こうしていたい、とあまえたものである。

逃げ出す毎に、

『もう女はたくさんだ』

と、思うのだが、新しい女を見つけると、性懲りもなく、たちまち、抑制力をうしなってしまって、前以上の努力をはらって、わがものにすることになるのであった。

――世間の奴らが、あっというような、途方もない美女を、手に入れるのであったら、わしのこれまでの経験も、大いに役に立つのだが……。

しきりに、そんな空想をやっていると、いきなり、厠の戸が開かれて、

『なんで、いつまでも、しゃがんでいるのじゃ？』

と、あびせられ、しぶしぶ、立ち上らなければならなかった。

お茶各種

―新鮮で香り高い―

▽煎茶 ▽玄米茶
▽抹茶
▽コンブ茶もございます

靜岡園 小澤
55 Stoneton Dr., Scarboro
Phone 438-2083

トロント市ではサービスで知られています

アール エリオット葬儀社

ドーバコート街七五一
（ブロア街の直ぐ南）
Earle Elliott Funeral Homes
715 Dovercourt Rd., Toronto
Phone LE 2-3301

□世界人類光明化運動□

豊かに與える者は
豊かに與えられる

生長の家 教会

禮拜 毎日曜午前十時半
666 Victoria Park Ave., at Danforth, Toronto

金光教トロント教会

終日いつでも參拜できます
毎日の御祈念時間午前六時
午後二時・午後八時
第一日曜日午後二時月並祭
第三日曜午後二時月並祭

OPEN 7DAYS A WEEK S·M·T·W 10a.m. TO 6p.m. T·F·S 10a.m. TO 9p.m.
221 SPADINA AVE. TORONTO TEL.862·1082
JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP AT

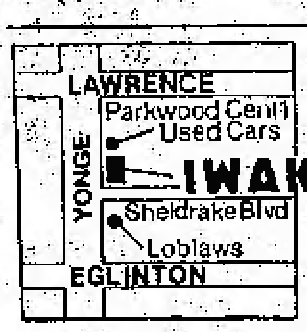
SANKO

ヒデとユウジの日本見物

日本の書籍が澤山入荷しました

市内の無料配達致します

◎範囲―
東 マーカム・ロード
西 キップリング・アヴェニュー
南 レークショア・ブルヴァード
北 スティールス・アヴェニュー
◎配達日― 月曜から金曜まで
◎最少オーダー十ドル
大いに御利用下さい
Call - 481-8928



JAPANESE FOOD STORE

IWAKI

OPEN 7DAYS A WEEK
Sun. thru Wed. 10am-6pm
Thu. thru Sat. 10am-9pm
2627 Yonge St. Toronto
TELEPHONE 481-8928

神の愛とキリストの福音を語る

Islington Japanese Evangel Centre,
――超教派クリスチャン教會――
310 Burnhamthorp Rd., Islington
Hwy. 427 の東 半マイル
●主イエスを信じなさい。そうしたら あなたも あなたの家族も救われます。（聖書）
日曜學校（英） 9:45 日曜禮拜 11:00
金曜家庭集會（夜） 7:30 幼兒室 ジュニア教會
牧師 竹田 痆一 245-7549, 284-3546

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一
十月一日午前十一時
世界聖餐日三教会（日白）
合同聖餐式禮拝
701 Dovercourt Rd.
Toronto, Ont.
Tel. 536-9435

トロント佛教会

十月一日（日）
午前十時半 日曜學校
午前十一時 英語法要
午後二時 日語法要
重藤、大森両開教使
バーサスト街九一八
Tel. 534-4302

トロント日蓮仏教会

荒川要博
バジャロー街五（江崎方）
電話四六三―八二六三
5 Badgerow Ave.,
Toronto, Ont. M4M 1T9
毎月第四日曜午後二時より
題目修行会

日系セブンスデー アドベンチスト教会

□安息日學校（土）朝九時半
□安息日禮拜（土）朝十一時
九月三十日（土）
『イエスを思いみよ』
説教 阿嘉廣英
四九一―六七四〇
19 Mortimer Avenue
Toronto 6, Ontario

花

PHONE
425-2122

ハナ一切のご用命は
しんせつ、ていねい

シャロン花屋

942 PAPE AVE.,
TORONTO, ONT.

TASTE OF CHINA

Restaurant & Tavern
467-469 Queen St. West
Toronto, Ont.
Delivery Service 367-0444
Small or Large parties

日系人の皆様

おいしいと定評ある『テースト・オブ・チャイナ』の中華料理をお楽しみ下さい。フル・ライセンス店です。大小パーティーに應じますし、新鮮なシーフードも用意しております。料理配達。
電話 三六七―〇四四四
トロント市西クイン街四六七番地
テースト・オブ・チャイナ

聖アンドリュー 聖公會

Tel. 654-5667
CHURCH OFFICE 536-5557
十月一日午前十一時半
三位一体後第十九日
『罪は許される』
説教 河野司祭

トロント天理教祭日

◇毎月第一日曜日午後二時から催します。一般のお方の御参拝を歓迎いたします
天理教カナダ教会
160 Gracefield Ave.,
Toronto, Ont. M6L 1L5
Phone 247-9791

辯護士 鬼塚敏三

（クインズ・カウンシル）
事務所 トロント市ユニバーシチー街四二五 六一五号室
電話五九八―二〇〇二
自宅四九三―二四五七
◇一切の法律事務に應じますから御相談下さい

花のご注文

ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS,
540 Eglinton Ave. West,
Toronto, Ont. M5N 1B4
Tel. 489-4654

パラマウント
ギフト・ショップ
◎日本食品一切
毎夜尾ほ本調配達いたします。
トロント市ダンフォース街七三三
電話店舗六三―三四二六
家庭四六九―〇二九三
STORE 463-3426
HOME 469-0293

Crown Life

FRANK G. YADA
MICKEY YADA, . Comm.
1050 WEST PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PHONE 682-6511
RES. 985-3919, 325-2528

一家の経済を保証し
老後の安住を約束する
インカム・タックス免税の
貯蓄生命保険
クラウン生命を お選び下さい。
お電話いただければ 何時でもお伺い致します
矢田源一郎
ミキー

GINZA RESTAURANT

5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000

銀座レストラン

すきやき、鉄板やき
その他日本食
◎毎月曜日
だけは休み
ライセンス許可
電話 二三一―四〇〇〇

AUTHENTIC JAPANESE DISHES "MICHI" RESTAURANT

459 CHURCH STREET
PHONE 924-1303

"Masa" Restaurant

195 RICHMOND ST. WEST
TORONTO, ONTARIO PHONE 863-9519

日本料理
みち

◎みちレストラン
チャーチ街四五九
電話九二四―一三〇三
◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話八六三―九五一九

神風パイロットを招きたい
アミン大統領の願い
齊木大使が天皇の親書を手交

○…ブッ・ジャパン（親日）と自称するウガンダ國のイディ・アミン大統領からこのほど宮內廳宛に、書簡が送られてきた。それによると、終戦記念日に際し、廣島及び長崎での被爆者に對する慰靈と、カーター米大統領の人權政策を批判、日本から元カミカゼ・パイロットをウガンダに招きたいから世話をしてくれ、という內容。

○…宮內廳としては、第三國の大統領からのレターなので、どうすればよいか、外務省に一任した。外務省でも、天皇のご返書をいただき、ケニア兼ウガンダ駐在大使齊木千九郎氏（元トロント總領事）に、天皇の親書をアミン大統領に手交するよう指令した。

○…アミン大統領は、日本の經濟復興のすばらしさ、カミカゼ・パイロットの滅私奉公、愛國精神にぞっこんほれ込み、元カミカゼ・パイロットを招いて歡待したいというのである。

オ州電氣料上る

オ州在住住宅所有者は來る一月から、電氣料金を一カ月約一〇%多く支拂うことになる、とオ州ハイドロより先週發表された。したがって普通の住宅は一カ月二弗の電氣料金の値上りとなり、電氣暖房住宅は約五弗增となる。

米國の教育計画に反對
早川上院議員が理由を説明

〔ワシントン〕上院で検討されている四億ドルのバイリンガル（二つの言葉）教育案のあいまいな点について强い疑惑を持っている。バイリンガル・プログラムの焦點を變えなければ、この國でもカナダにおけるフランス系カナダ人の離脱運動のような動きに直面しなければならないかも知れないと加州選出の日系上院議員で、語義學者として知られる、エス・アイ・ハヤカワ博士が木曜日の記者團會見で語った。

バイリンガル・プログラムは少數人種の人びとが英語を習うのを援助する場合にのみあてはめるよう制限すべきであると、ハヤカワ上議は述べた。

英語を話す者に、スペイン語であれ、日本語であれ、中國語であれ、少數人種の言葉を保有することやそれを教えることはあまり强調すべきではない。……バイリンガル教育プログラムは『文化的ショウビズム（排他主義）の一つの道具』になりやすく、そうしたプログラム內に少數人種のパワー・ブロックが生じ、權力や仕事のために爭う結果になると、同上議は反對の理由を説明した。

東京の數の子

東京中央卸市場におけるビーレー州產へレンの數の子は上昇の一途をたどり、エキストラ・ラージは一斤米貨十四弗二十七仙、ラージ十三弗八十仙、ミディアム十三弗三十二仙（八月下旬）の高値を呼んでいる。

婦人用腕時計ギフト
日加間の文化的相違
在晩日系人が投書して指摘

〔バン市〕姉妹都市横濱市の代表團が、バン市をこのほど訪問したさい、婦人市職員四人に、セイコー製腕時計をおみやげに、と市長秘書に手渡したところ、手違いがあって、婦人市職員一人だけが受け取り、あと三人は貰わなかった、という事件について、バン市在住の庭毛達雄氏（かげ・たつを）がバンクーバー・サンに『腕時計問題は文化傳統的な解釋が必要』という見出しをつけられて投書した。

その內容の要点は、カナダなら、誰にギフトするか表裝にチャンと書き入れてある。しかし、日本人はギフトする場合、その物品を誰々に差し上げるとは書かない。ここに習慣的な相違があり、文化的な解釋が必要なのである。姉妹都市の間に、この事件で惡感情がわいて出たとすれば遺憾である、と書いている。

叙勲を祝う晩さん会
學藝會主催で十月二十二日に

來る十月十八日オタワ市に於て行われるオーダー・オブ・カナダの授與式に佐藤傳氏（晩香坡日本語學校長）も出席する豫定で、その翌日オタワ付近在住の教え子たちと一夕を過した後、佐藤先生夫妻はトロント市に立ち寄ることになっている。

その際、ト市學友会主催で二十二日（日）午後五時よりヨークデール・ハラデー・インで歡迎・祝賀会を開催。元晩市語學校の生徒たち、元維持会員、父兄母姉会員並に有志の參加が希望されている。準備の都合上チケット入用者は井口、沓掛兩氏の何れか（英文欄廣告參照）に至急申し込むように。

ト市四つ兒元氣

トロント黒人夫婦、トロイスさん（三三）と妻ルーパチェア・レミーさん（三二）の間に、このほど四つ兒がト市內病院で產聲をあげ、みんな元氣いっぱい。同夫婦は新移住者で、ベースメントの一寝室住い。レミーさん援助の募金が現在三百二十五弗。

千金の夢
日系史寫眞集

日系百年祭委員會の記念事業としてビーレー州日系百年祭委員会が主班となって作成した百年日系人史寫眞集『千金の夢』一部がこのほど本社に贈られてきた。日英併語で寫眞說明がついているし、かなり珍しい古寫眞もあるが、これらは一應、各地をまわった日系史寫眞展でなじみあるものが多い。百九十ページに盛られた寫眞と說明のブックはそれなりに記念誌として價値がある。

新Xマス切手

〔オタワ〕ラモターン郵政相は、來る十月二十日に、クリスマス記念切手三種を發行すると先週發表した。早期ルネッサンス繪畫でカナダ國立美術館所有。いづれも『マザーとインファント』を描いたもの。十二仙、十四仙及び三十仙。サイズは何れも二四ミリ×四〇ミリで六色刷。

トロントで合氣道演武大会

『神の境地を動的に表現』「日本武道の宗教的表現」『日本的世界觀の武術的表現』などと言われる合氣道のセミナール（十月七日（土）・八日（日）・九日（月））と實演、八日の日曜午後七時がト市日系文化會館で行われる。

全米最高有段者である藤原明師範（七段）と全加最高有段者である河原幸雄師範（五段）を迎え、兩師範による指導と模範演武がある。

近年、カナダにおいても急速に發展・普及しつつある合氣道を知り、理解するのに良い機會。

主催者は、多くの人々の參加・參觀を希望している。

主催はトロント日系文化会館（四四一－二三四五）トロント日系文化会館合氣會。

■死　亡

△マニトバ州ポタージ・ラ・プレアリーの大堀政子さん（八一）は九月十日死去。十二日トムソン葬儀社で正木牧師により葬儀を行い、十三日埋葬した。

△カムループスの浦野はやめさん（八六）は九月十日死去。十四日夜佛教会で不二川開教使により告別式を行い、十五日午前ヒルサイド墓地に埋葬した。

△サレーの佐々木清一ジャック氏（六二）は九月九日心臓マヒで死去。十二日サレー葬儀社でターピン牧師により告別式を行った。

刀剣 日本刀販賣致しております。
◎刀 ◎脇差 ◎短刀 ◎軍刀 ◎居合刀。左記へ
SAIKO
101 Yorkville, Ave., Toronto
Tel: 921-2720

求人 夜間管理人を募集 電話四四一－二三四五に連絡して面接時間等を相談。日系文化会館

求 キッチン・ヘルパー二名、ウエトレス若干名入用。電話九六七－七二二三（ふるさと）

日本料理 **ささや開店ご案内**

和食『ささや』はいよいよ八月二十六日（土曜）より開店いたしました。何卒よろしくお引立てお願い申し上げます。そして『てんぷらカウンター』が出來上り、お待ちしております。營業時間は火曜から金曜までは、ランチ午前十一時四十五分から午後二時十五分迄。デナーは午後五時半から十時半迄。土曜は午後五時半から十時半迄。日曜は午後五時から十時迄。（月曜日は休み）

和食 ささや
SASAYA RESTAURANT
257 EGLINTO AVE. WEST,
TORONTO (EAST OF AVENUE ROAD)
TEL: 487-3508

貿易会社 **古屋** 交通社
TEL: 366-8451　460 DUNDAS ST. WEST TORONTO　TEL: 363-0658

今年は―
バーゲン・レートで
旅行しましょう

●バンクーバー　一八九ドルから
●カルガリー　一六八ドルから
●羅府・桑港　二四五ドルから
●英京ロンドン　二九九ドルから
●パリー　三三九ドルから
●訪日グループ

御客様への新しいプレゼント
ボーナス券新登場!!
○お買上げいただきました金額に應じて差し上げます。（詳細は店內に掲示）
○ボーナス券は次回ご來店の時まで大切に保管して下さい。
□お買物はどうぞフルヤで

Nikko 日光
sukiyaki
japanese restaurant/tavern
460 DUNDAS STREET WEST,
TORONTO, ONTARIO
TEL. 366-2164

各種パーティ
營業時間　月－金曜　正午から十二時迄
　　　　　土曜日　四時から十二時迄
　　　　　日曜日　四時から十時迄

カナダ勲章の受領者

生花に専心五十年間

モ市の桑原正尚さんに栄誉

日系婦人として、今回はじめてカナダ勲章をうけるのはモントリオールの桑原正尚さんで日本で生花を習得、カナダに移住してから五十年間、華道紹介を日白人にひろめることに精進し、東部カナダでは"お花の先生"として廣く知られるにいたっている。桑原さんの略歴は次の通り。

桑原きな子さんは仙台の書家の生れ。東京の共立女子學院（神田區・橋）で家政科を専攻して卒業。その科目のなかに生花があって學びとり、のち小原流盛花を習得した。

桑原正尚さん

一九二三年、カナダに移住、落ちつくと竹屋流盛花投入れ及び盆景を習い、研究をつづけてきた。桑原さんはお花を活けるかたわら日系人子弟のため、サンデースクールを組織して、子供たちをキリスト教会に出入りさせるよう努力した。そのうち、桑原さんはサンデースクールの總監督に任命され、日系人子弟の教化運動に盡力した。

一九三〇年代、カナダにおける日系人に對する人種的及び社會的差別がはげしくなるのをみた桑原さんは、日白人間の親善と理解を深める必要を痛感し、そのための努力を惜まなかった。

一九三六年、桑原さんはバンクーバーのインターナショナル・クラブに加入したのも、そうした氣持ちからであった。同クラブ會員に對し、茶の湯、日本語、そして生花などを任意的に敎えて、日本の傳統的文化を紹介し、相互の理解增進を計った。

一九四〇年、日本の華道竹屋流から師範免許が送られてきた。一九四二年、日系人と共にサンドンに移住、三年後にモントリオールに移住した。一九五〇年、親日宗教家のレブリック神父と二人の尻償に協力して日系人キンダーガーデン（幼稚園）を設立した。

一九五一年、モントリオール華道竹屋流クラスを開設。お弟子さんたちが組織した"正尚会"の顧問となった。一九五四年、日本を訪づれ、竹屋流家元の參與という名譽をうけた。

一九六三年、歐州旅行中、教え子たちと会ったり、途中、インドで生花實驗を行ったりして、日本についた。一九七〇年、桑原さんは竹屋流家元から、カナダ竹屋流本部設立を認められた。したがって、カナダでこの流儀を習った者に對する免許は桑原さんが出すことになっている。

桑原さんは過去五十年にわたる生花とのながい生活を一つのブックに納めることを決意し、立派なカラー入り寫眞を多くふくめた英文の"いけばなと私"と題して一九七七年出版した。各方面から好評をうけている。

知恵の分け合い

これらの中には、人から聞いたことや自分で試したこともあり、本や雑誌で見たことの中には「人間医學」誌や「サインズ・オヴ・タイムズ」誌等から抜き書きしたものが多い。（梅月高市）

囚魚をたべた時には骨を残し、これに塩をふって干し、骨せんべいにして食べると酒のサカナにもなるし、人間の骨を丈夫にする。また熱湯を注いで骨湯にしてのめば、昔から万病を防ぐと言われている。日本では婦人は野菜をうとんじる傾向があるが、魚をたべてジン・マシンを起したり肝臓を傷めたりしないためにシソが添えられている。「予防の一薬は治療の百薬に勝る」のだから、刺し身をたべたらツマも残さず食べることである。

寄付感謝

次の方々より寄付を賜わり厚くお禮申上げます。（敬稱略）七月一日から八月三十一日まで。

ニツポニア・ホーム

▽十弗宛 永松のぼる（ハミルトン）長末のし（スカーボロ）勝野千秋（スカーボロ）岩田八重（トロント）

△十五弗 小原秋平（トロント）

△百弗 日系聖公会婦人会（トロント）

△五弗宛 山本すみ（レタスデール）中村しん（トロント）磯崎とめ（トロント）エス原藤（スカーボロ）ケー稲本（トロント）

△二十五弗宛 西岡夫妻（トロント）桂男（トロント）トロント金光教教会（トロント）柴田ムセ（ニツポニア・ホーム）

△十弗宛 山本房子（トロント）本川うめ（ウエストン）千葉松子（トロント）高田まき（トロント）ケー西村（トロント）イ・ケー池野（ミシサガ）小野寺（トロント）シー・ビー松尾（トロント）藤野スエ（トロント）ケー岡田（トロント）エイ五十嵐（トロント）入江こやす（トロント）野田菊野（トロント）マーク小柳（ロンドン）中村タキ（トロント）アール上野（トロント）ハリー末廣（ミシサガ）藤田勝（スカーボロ）テー戸田（トロント）

△百弗 橋本吉次郎・タミ（ニツポニア・ホーム）

△三十弗宛 伊藤ひで（ウエスト・ヒル）エム瀬浦（カブスケーレング）

△二十弗宛 中村しげる（トロント）藤田豊（トロント）下澤幸平（ウイニペッグ）

△五十弗宛 ジョージ矢野（ナイアガラ）テー丸橋（エージンコート）大井藤吉 米子（トロント）

△百五十弗 アイ板倉（ハミルトン）

△五百弗 テー大西夫妻（ハミルトン）

△四十四弗五十三仙 カッ井口（トロント故野島氏の遺産より）

△十弗宛 塚本まさみ夫妻（エージンコート）上園としお夫妻（セントキャサリンズ）須山國夫夫妻（トロント）渡邊すみえ夫妻（トロント）

次の諸員から物品の寄贈にあずかり深く感謝申し上げます。（敬稱略）

（トロント地區）岡本夫妻 エス中村 春柳会 ジョー宮内 久保庭教師 アイ前原 門濱とらよ 藤田勝 林みつえ 中島忠夫 濱田ひこ（ハミルトン地區）ノーマン長川 トム坂本 アイ板倉（セントキャサリンズ）山田昌昭 ドクター・レイズ（ビームスヴィル地區）ジー・シュライヤー 辻夫妻

夫 佐々木清一

ジヤッキ（六十二歳）儀、九月九日サレー・メモリアル病院に於て心臓マヒのため永眠致しました事を生前辱知の皆様にお知らせ申上げます。

追って十二日サレー葬儀社に於てタービン牧師司式の下に告別式を催しました節は御多忙中にもかかわらず多數の方々が御会葬下さいました上に御丁重な弔辞、弔電、過分なる供花、御花料其の他かずかずのご芳志誠に有難く厚く御禮申上ます。尚故人生前中の御交誼をも合せて紙上を借りて厚く御禮申上げます。

8929-148th Street,
Surrey, B.C.

喪主 妻 佐々木アキ
長男 良ロー夫妻
次男 金次ケン夫妻
三男 勇 グリー
四男 芳夫ウェイン
五男 ゴードン夫妻
六男 ハービー
孫 一同
義妹 佐々木よし子
妹在日 足立初枝
昭二
弟 鉄郎
弟 讓 とし子

妻 大堀政子

（八一歳）儀、永く病氣療養中の處、去る九月十日グレース病院に於て死去致しました事を生前辱知の皆様に御知らせ申上げます。九月十二日トムソン葬儀社にて正木牧師に依り葬儀執行。翌日チャペロン・メモリアル・ガーデンに埋葬致しました節は多數の皆様が御会葬下さいました上に、過分の供花、花料、弔辞・弔電等を賜り深く感謝申して居ります。尚故人入院中は再三お見舞を頂き生前中の御交誼をも厚く御禮申上げます。

Box 633, 470 Caledonia,
Portage La Prairie, Man.
R1N 3C2

喪主 大堀 正人
長男 大堀 寧
妻 マサコ
次男 仝 清
三男 仝 エイコウ
妻 ダーリン
加州 堀 宗一郎
妻 チヨコ
長女 末廣 レキス
千代子
ベーカ ジャキ
三女 ジュン
寺西 一郎
四女 愛子
五女 大堀タカ子
デンプシ メル
六女 カズミ

トロント佛教婦人会

創立三十周年記念慶讃法要

トロント佛教婦人会はみ佛さまと皆様のおかげによりまして今年で創立以來三十年を迎えることになりました。

すぎこしかたをふり返りつつ感謝と共に、今後の精進をつづけたいと思います。

どうか皆様にもこの祝賀の集いに一人でも多く、ご参詣下さるようご案内申し上げます。

▲日時 一九七八年十月八日（日）午後一時「慶讃法要」・引續き余興後輕食

▲ご講師 レスブリッヂ佛教会開教使宮地文雄師

▲場所 トロント佛教会

世界奉仕運動

夏も終り秋の時節となりましたが、皆様にはますます御精進のこととお喜び申し上げます。さて、今年も例年のように世界奉仕運動を九月二十四日から行うことになりました。

セブンスデー・アドベンチスト教会はカナダ、アメリカそして世界各地の福祉センターを通して災害被害者や困窮者に絶えず奉仕しております。昨年は衣類一八、六一七、八二四点と食糧品と現金九、二七九、八九〇ドルの援助を與えました。その助けを受けた人の數は一一、二五四、六七〇人となっております。

トロントでは、バーサスト街五二八の福祉センターで、助けを要する人に衣類、食糧等の配布、又市内の人々に健康講座や人生相談などをして、物心両面の奉仕をしております。

こうした、皆様のご協力によって継續されてきましたことを感謝するものであります。今年も、この奉仕運動のため、皆様の倍舊のご援助を賜わりますよう、お願い申し上げます。

ト市日系セブンスデー
アドベンチスト教会

シーピーエア社

日本語と英語に流暢な機内アテンダントを求む。

両語を話し得ることはシーピーエア・ルートにとって大切な資格であります。

その他の資格は次の通りです。

▲ハイスクール卒の上、公衆と接觸した仕事に二年以上の經験を持った方または大學二年以上、商業又は技術學校に進學した者。

▲身長 最低五呎三インチ、体重はそれに順應。

▲視力 よい視力のある方。コンタクト・レンズは受けつけません。めがねは使えるが、片眼宛が一〇〇分の二〇以上の視力であり、片眼宛が三〇分の二〇にまで是正できる場合のみ。

▲ヒフが美しく、身だしなみのよい方。訓練終了後、カナダの三大都市、バンクーバー、トロント、モントリオールの何れかに移住を快諾し得ること。

▲給料 各分野の仕事の訓練中、よい給料が支拂われます。ホームベースからはなれた任務先での食事に對する現金アローワンスとホテル止宿代が支拂われます。

▲就職恩典 國際旅行に對する低率の旅行、生命保險、長期身体障害プラン、医療及びデンタル・プラン等数多くの優良なベネフィット。

▲身長、体重、教育、經驗等をふくめた履歴書を左記に送付して下さい。（電話番号と住所も付記して）

Personal Placement Officer
CP Air Centre
Vancouver International Airport
Vancouver, B.C.
V7B 1V1

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-5005

Second class mail number 0368

毎週火・金二回発行
購読料金 年十七弗(払) 半年十弗(前)
カナダ・トロント市 ニューカナデアン

補欠選の見通し 自由党内に憂色

ノヴアスコシア州の結果で

〔オタワ〕ノヴア・スコシア州で過去八年間も政權を担當してきた自由黨が、先日の総選挙で惨敗を喫し、保守黨新政權の誕生となった事實に對し、カナダ自由黨会長アル・グラハム上議は『目前になにか深い沈獣が控えているような氣持ちがする』と告白、自由黨政府に對する一般有權者への反撥の破裂の危機を感じている。

グラハム上議（ハリファックス）は先日の州選挙に、自由黨選挙運動の急先鋒に立って努力、開票結果におどろき『予想だにしなかった』といっている。

自由黨政府の全閣僚及び黨首腦者、自由黨上議らは先週末オタワで特別集會を開き、來る十月十五日に行われる十五選挙區の補欠選挙の見通しについても協議した。

ある自由黨首腦者は『ツルドー首相は年末までに進退を決めることが要求されるのではないか』とツルドー首相と自由黨政府の人気が世論調査に出ているほどにないことを憂い、政府反對のムードが有權者の間に静かに盛り上って來ているのに、どう對處すべきか、微妙な問題に直面している。

ことに、補欠選挙で自由黨候補者が不振の場合、來春の總選挙もあまり芳ばしくない見通しになるのではないか、と首腦一部では氣をもんでいる。

交互スト始まる

トロント他十数都市で一齊に

▽郵便配達勞組員による交互ストは先週末トロントをはじめ国内十数ヵ都市で一齊に開始され、二、三日間はメールなしという状態が断断的につづくことになった。

▽トロントは去る二十一日夜から交互ストに入り、先週末はメールなし。勞組側では『話し合い再会のオファもなければ、増賃について多少の譲歩もみせない當局の態度だから、ストに出る以外方法はない』といっている。

▽賃金問題では時給十九㌣の開きがあり、勞組は生活費上昇に伴うアローワンス（一時間四十六㌣）も受諾されないでいる。メールマンは二年勤めで時給六弗六十五仙プラス生活費扶助金四十六仙をうけていた。

▽その契約は今年七月十日で期限となり、更新交渉がつづけられてきたが折り合いがつかず、勞組員のスト賛成投票となった結果の交互ストである。

（お願い。国内各日系人社会の重要ニュース及び催事（予定）の本社宛通知は一日も早く郵送して下さい。入手しだい早速紙上に掲載しますので。編集係）

來年は正式訪加

園田外相、ト市に立ち寄り語る

〔トロント〕園田外相は去る二十日国会で外交演説を行ったのち去る二十三日、バンクーバー經由トロント国際空港に到着、プリンスホテルに投宿、ナイアガラ・フォールスを観光した。

總領事館のアレンジで二十四日午前中の約一時間、在住熊本縣人会幹部及び両新聞社、商工会代表ら約十数名が園田外相の宿泊室で会見、記念撮影したが、園田外相は『在加日系人の皆様が今後もカナダ人としてカナダのために努力されることを念願し、私たち日本人は日本が更によくなるよう努力いたします』とあいさつした。

園田外相は『私は年内までに、アフリカ各國をはじめ、その他の国々を歴訪する予定ですが、來年はカナダを正式訪問するつもりでありますのでお元氣でいて下さい』と特に一世の面接者に向って語った。園田外相一行は二十四日午前中空路ニューヨークに向った。

金融制度調査会

米加兩國を視察

〔バンクーバー時事〕金融制度調査会（佐々木会長）が米、加に派遣する調査團が二十日バンクーバーに到着した。一行は團長の佐藤博報黨社長（元大藏省銀行局長）のほか宮本大藏省銀行局檢査部長ら一〇人で、二十一日オタワに向い、カナダ連邦政府や中央銀行など行政・金融關係者と、現在カナダ議会で審議中の同国銀行法改正案、その他について意見を交換し、米国に向った。

ロンドンで

左右兩派デモ

〔ロンドン〕去る日曜、ロンドン市内の二地區で、右翼派の数千人がそれぞれデモをくり出した。一團は白系優越國民前線と呼ぶ親ナチス黨で、他は『ナチス反對黨』であった。

親ナチス黨デモは、英国内の非白系人二百万を国外追放せよと主張、反ナチス黨は二万五千人の支持をうけて『ヒトラーをまねる連中を追っ拂え』とデモをつづけた。結局、警察は二十八名のデモを逮捕した。

保守黨主の減税提案

住宅主にとって福音

○…進歩保守黨々主ジョー・クラーク氏（野黨第一党）は、來るべき総選挙の保守党政綱の一つとして、先週末重要な『タキス提言』を發表、政權を擔當すれば速かにその實施を計るつもりだと語った。

○…ホームオーナー（住宅所有者）にとって、大きな福音である『タキス提案』とは、住宅所有者が住んでいる住宅のモゲージの五万弗まで、タキス控除を四年間に分割して行うというのが主眼である。

○…例にとってみると、子供二人のファミリーで一人による年收入一万五千弗と住宅のモゲージ三万弗の場合、一年間の不動産税五百弗として、この方法でいくと最初の年のインカム・タキス節約百八十四弗、次年度の五百五十一弗、三年及び四年目は七百二十二弗の節約になる。

寺崎博士が發見

双生児に二人の父親が…

養育費要求の裁判に際して

〔ロスアンゼルス〕双生児は八十人に一人の割合で生まれるが、双生児の父親がそれぞれ異った男性というのは珍しく、記録によると、かかるケースは今までに七回きり。

ロスアンゼルスに住む某婦人が生んだ双生児の父親の認知裁判を持ち出したことで、この珍奇なケースが明るみに出た。この婦人は双生児の父親である男性に養育費を出して貰うための裁判を起したわけだが、父親認知を証據立てるテストについてロサンゼルス大學の免疫學者、寺崎ポール博士に相談を持ちかけた。

その道の權威、寺崎博士が、ベビーと父親のヒフを調査したところ、他のベビーだけは微妙なヒフのテストで父親と合致しないのでビックリ。母親に問い質したところ、二人の男性とほとんど同時に性交した事實を打ちあけた。

したがって双生ベビーの父親がそれぞれ違うという結果が出て來た。

結局、一人の父親が双生ベビーの世話をみるということで、このケースは圓満に解決した。

米國へ渡る鉄道技術

日本から輸出は最初

▽世界に誇る新幹線技術が米へ"輸出"されることが先週、正式に決定した。国鉄が發表したところによると、ギャラモア米運輸省連邦鉄道局次長ら三人が來日、十月初めには国鉄技術者グループが訪米し、政府間ベースの日米鉄道技術交流がスタートする。新幹線の技術が先進国に向けて海を渡るのは初めて。

▽新幹線技術が輸出されるのは、米の主要幹線であるワシントン・ニューヨーク・ボストン間約七三〇㌔の『北東回ろう鉄道』。米政府は一昨年から同鐵道の近代化計画に着手、一九億弗（約四千億圓）をかけ八一年までに完全電化し、最高時速を現在の一六五㌔から一九二㌔と日本の新幹線並みにスピードアップする。

▽国鉄が技術協力するのは信号、通信、電化、運轉、車両などの保守システムと貨物・通勤・都市間列車運轉の六項目。これらは現在の新幹線ですべて經驗済みのもので、米国もこの技術力を高く評價している。

統一問題正面に

韓国の反政府運動 若い世代の台頭

〔ソウル〕朝鮮半島をめぐる國際環境の流動化の波に乗って、韓国の反体制運動に『統一』問題を正面に掲げた若い世代の台頭が目立つ。①朝鮮半島をめぐる米ソ中日四大国の構造變化による周邊状況の流動化②高度成長政策のひずみで、インフレ、所得格差擴大など社会矛盾が深まっているといった新しい内外情勢によるもので、韓国で『政治的エネルギー』が高揚期にさしかかったことを示している。

つい最近も學生運動出身者十七人が野黨の統一社会黨に集團入党した。入黨の際に『民族主義、社会民主主義、新自由主義の基本原理の上に立って、自主的で平和的な民族統一と社会改革にまい進する』という聲明を發表している。

カナダの評判

〔オタワ〕ジャミーソン外相はこのほど補欠選挙の自由黨候補者選出会で、カナダは國際的に尊敬をうけ、世界各国からうらやましがられている、と一席ぶった。

しかし、保守党の外交問題批判者、ダグラス・ロッシ議員は『むしろ反對が事實だ。外国におけるカナダのイメージは弱く、その活動も並以下だ』と先週末、世界旅行から歸った印象について語った。